

SPORT GARDEN

DESBROZADORA
ROÇADORA

SPORTGARDEN TJ45 N



MANUAL DE USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO

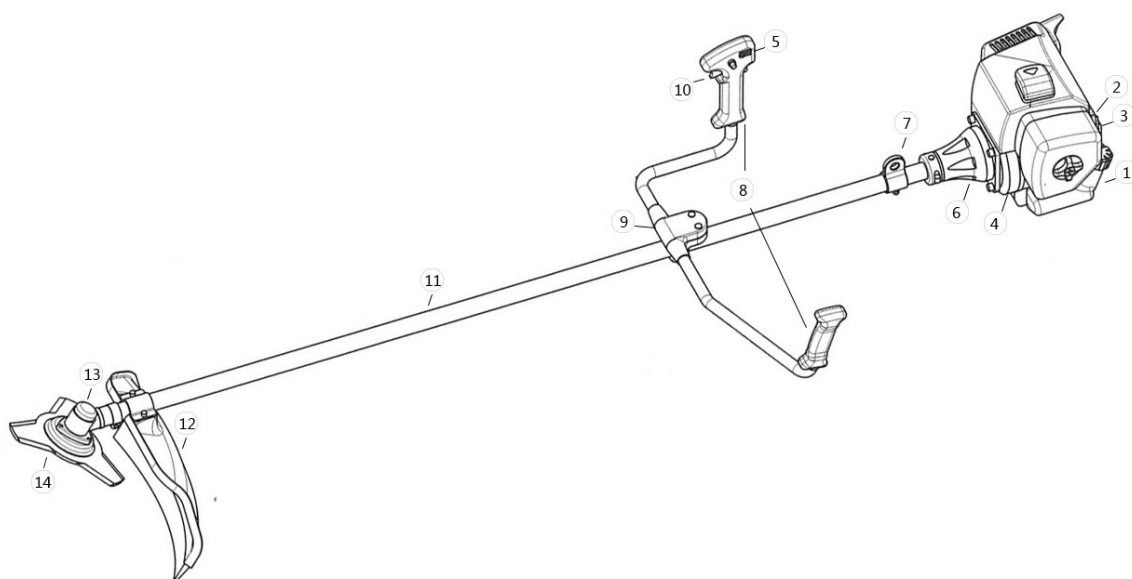
ESPAÑOL

CONTENIDOS:

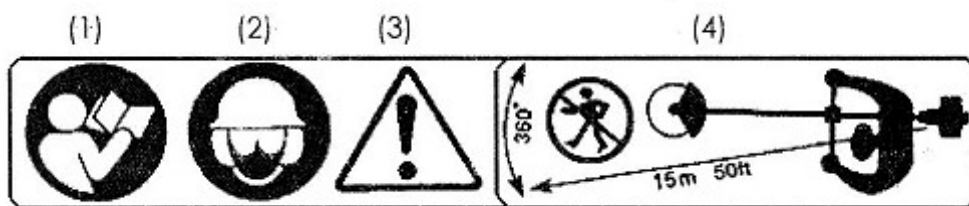
1. PARTES
2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA
3. SÍMBOLOS
4. PRECAUCIONES
5. PUESTA A PUNTO
6. PARADA
7. COMBUSTIBLE
8. USO
9. MANTENIMIENTO
10. ESPECIFICACIONES.

1. PARTES

1. Depósito combustible
2. Starter
3. Filtro aire
4. Apoyo
5. Botón ON/OFF
6. Caja
7. Enganche del arnés
8. Empuñaduras
9. Enganche manillar
10. Acelerador
11. Barra
12. Protector
13. Cabezal
14. Disco de corte



2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA



- (1). Lea el manual de instrucciones antes de manejar la máquina
- (2). Uso obligatorio de casco y protectores de oído y ojos
- (3). Advertencia / Atención
- (4). Mantener una distancia de seguridad de 15 metros.
- (5). Indicador de distancia mínima para anclar el manillar a la barra

IMPORTANTE

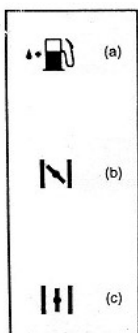
Si los sellos de advertencia, se han despegado o ensuciado, de tal manera que no sea posible su lectura, puede contactar con su distribuidor para pedir unos nuevos y colocárselos nuevamente a la máquina.

ADVERTENCIA

No manipule o remodele su desbrozadora

La empresa no se hace responsable de la máquina, si ha sufrido remodelaciones o si no se ha observado el manual de instrucciones.

3. SÍMBOLOS



Para un manejo y mantenimiento seguro, los símbolos están marcados en relieve en la máquina, de acuerdo a las siguientes indicaciones:

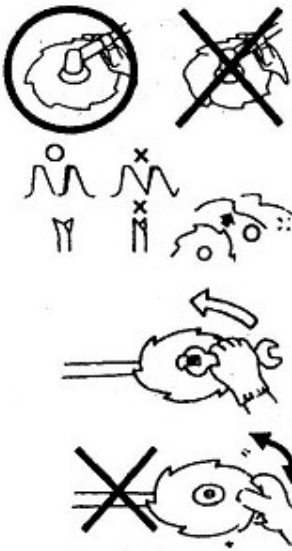
- (a) Puerto para repostar combustible (Gasolina+aceite)
Posición: Tapón del depósito de combustible
- (b) Dirección para cerrar la estrangulación
Posición: Tapón del filtro de aire
- (c) Dirección para abrir la estrangulación
Posición: Tapón del filtro de aire

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



• ANTES DE USAR LA MÁQUINA

- a.- Lea por completo el manual de instrucciones
- b.- Este producto ha sido diseñado para cortar hierba y no debe ser utilizado con otro propósito
- c.- No use esta máquina estando bajo los efectos del alcohol o drogas, con falta de sueño, si ha tomado medicamentos, o cualquier otra situación que le imposibilite un correcto uso de la máquina.
- d.- Evite usar la máquina en espacios cerrados ya que emite gases que pueden ser perjudiciales para su salud.
- e.- Nunca use la máquina en situaciones tales como:
 - 1.- cuando el suelo esté resbaladizo o en cualquier otra posición que le impida mantener una postura firme.
 - 2.- De noche, con niebla densa, o cuando por cualquier tipo de condición no pueda tener una visión clara del área.
 - 3.- Cuando haya tormenta, etc.



f.- Asegúrese de que la zona esté despejada y no haya obstáculos o elementos que puedan ocasionar una caída.

g.- Asegúrese de que la máquina está suspendida por el punto de suspensión regulado correctamente, punto que se colgará del arnés para que su peso se reparta sobre los dos hombros y conseguir así el equilibrio adecuado, evitando la pérdida de estabilidad del operario.

h.- Aprenda a manejar la desbrozadora antes de empezar a trabajar con ella.

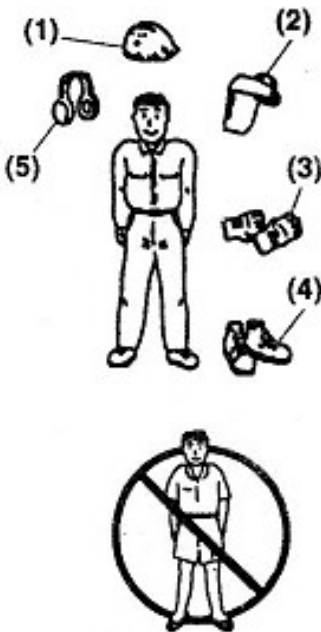
i.- El agotamiento físico y mental puede producir que baje la atención al trabajo, por lo que se aconseja utilizar la máquina en sesiones de 30-40 minutos con descansos de por medio de 10-20 minutos; para así poder evitar accidentes y daños. También se aconseja no trabajar durante más de dos horas al día con la máquina.

j.- Pare regularmente para ejercitar las manos.

k.- Asegúrese de no perder el manual, para poder consultarlo en futuras ocasiones.

l.- Asegúrese también de incluir este manual cuando venda o traspase esta máquina.

m.- Nunca deje esta máquina en manos de niños o cualquier persona que no entienda las instrucciones de la misma.



• VESTIMENTA Y EQUIPOS DE TRABAJO

A.- Cuando use esta desbrozadora deberá ir vestido apropiadamente y llevar equipos de protección tales como:

- (1) Casco
- (2) Gafas de protección o pantalla
- (3) Guantes gruesos
- (4) Botas de seguridad antideslizantes
- (5) Protectores auditivos

B.- Cuando vaya a usar su desbrozadora puede llevar consigo los siguientes:

- (1) Herramientas
- (2) Combustible
- (3) Cuchillas de recambio
- (4) Elementos para marcar el área de trabajo
- (5) Silbato (Para pedir ayuda en caso de ser necesario)
- (6) Un hacha o sierra (para mover obstáculos)

C.- Nunca utilice la desbrozadora cuando lleve pantalones demasiado flojos, sandalias o vaya descalzo.

• ADVERTENCIA TENIENDO EN CUENTA EL MANEJO DEL COMBUSTIBLE



a.- El funcionamiento de esta máquina está diseñado para funcionar con combustible mixto, el cual contiene gasolina muy inflamable. Nunca recargue gasolina en lugares donde haya una caldera, estufa, leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier otra fuente de calor que pueda iniciar el fuego.

b.- Fumar durante el manejo de la máquina o durante el llenado del depósito puede ser extremadamente peligroso. Asegúrese de no tener nunca cerca un cigarrillo encendido cerca de la desbrozadora.

c.- Cuando recargue el tanque de combustible, primero apague la máquina y segundo, asegúrese de que no hay chispas o llamas cercanas antes de repostar.

d.- Si durante el repostaje, se vierte por fuera algo de combustible, límpielo con un paño seco sin que queden gotas por fuera de la máquina, antes de volver a encenderla. Lo recomendable es utilizar un embudo para evitar posibles derrames.

e.- Después de repostar, cierre bien el tapón del depósito y asegúrese de encender la máquina de nuevo a una distancia no inferior a 3 metros del lugar donde se hizo el repostaje.

- **COSAS A REVISAR ANTES DE USAR LA DESBROZADORA**



a.- Antes de empezar a trabajar, eche un vistazo a la forma de la tierra o de la hierba y asegúrese de que la zona está despejada y de que no hay ningún obstáculo que pueda entorpecer el trabajo.

b.- Durante el manejo de la máquina, no deberá entrar ninguna persona en un área de 15 metros desde la persona que está manejando la máquina; para ello es aconsejable delimitar la zona de trabajo con señales de advertencia. Cuando el trabajo se realiza entre dos o más personas se debe mantener siempre una distancia entre las mismas que permita hacer un trabajo seguro.

c.- Asegúrese siempre de que no hay tornillos sueltos, fugas de combustible, roturas... o cualquier otro problema que pueda interferir en el correcto funcionamiento de la máquina. Tenga especial cuidado al revisar la hoja de corte y asegúrese de que no hay nada roto o defectuoso en ella.

d.- Nunca utilice hojas que estén dobladas, deformadas, agrietadas, rotas o dañadas de alguna manera.

e.- Mantenga la hoja siempre afilada.

f.- Revise el tornillo de sujeción de la cuchilla, asegúrese de que gira suavemente y que no hace ningún ruido extraño.

- **NOTAS SOBRE EL ENCENDIDO DE LA MÁQUINA.**



1.- Tenga cuidado de que no haya obstáculos en un perímetro de 15 metros alrededor de la máquina.

2.- Tenga cuidado al encender la máquina de que las cuchillas no esté tocando ningún obstáculo.

3.- Coloque el acelerador en posición de ralentí cuando encienda la máquina.

4.- Si después de encender la máquina, las cuchillas sigue girando aun cuando se ha desacelerado completamente; apague la máquina y revise el cable y todas las otras partes.

- **POSIBLES EFECTOS ADVERSOS.**

Cuando las cuchillas chocan contra un objeto se produce lo que llamamos “contragolpe”. Como resultado, el operador puede perder el control de la máquina, produciéndose a su vez serios y fatales daños.

1.- Antes de empezar a trabajar, limpie el área y quite los posibles obstáculos.

2.- Cuando use la desbrozadora, agarre únicamente los brazos.

3.- Cuando use la desbrozadora, no aparte los ojos de ellas; en caso de que fuese necesario, ponga el acelerador en posición de ralentí.

4.- Cuando use la desbrozadora, no la acerque a los pies ni la levante por encima de la cintura.

- **CONSEJOS PARA EL TRANSPORTE.**

1.- Asegúrese de poner siempre el protector a la hoja.

2.- Cuando la transporte en coche, lleve la máquina siempre atada. No la transporte en bicicleta o ciclomotor, porque es peligroso.

3.- No transporte la desbrozadora por caminos en mal estado durante mucho tiempo, sin antes haber vaciado el depósito, porque puede que el combustible se vierta.



- **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE EL USO.**

1.- Sujete firmemente los brazos de la desbrozadora con las dos manos. Si suspende el trabajo, ponga el acelerador en posición de ralentí.

2.- Mantenga una postura erguida y firme durante el trabajo.

3.- Mantenga la velocidad del motor al nivel adecuado para realizar el trabajo de corte, y no sobrepase la velocidad más de lo necesario.

4.- En caso de que se atasque la cuchilla o si necesita recargar combustible, asegúrese de apagar el motor.

- 5.- Si las cuchillas chocan con un objeto duro, como por ejemplo una piedra, para inmediatamente el motor y revise las cuchillas por si estuvieran rotas, agrietadas o defectuosas de alguna forma. En caso de ser así, cámbielas por unas nuevas.
- 6.- Si alguien le llama durante el trabajo, asegúrese de apagar el motor antes de dar la vuelta para prestarle atención.
- 7.- Nunca toque la bujía ni el cable de enchufe, mientras el motor esté en marcha. Puede producir una descarga eléctrica.
- 8.- Nunca toque el silenciador, bujías u otras partes metálicas con el motor encendido o inmediatamente después de apagarlo, ya que pueden producirse serias quemaduras.
- 9.- Cuando termine el trabajo en un sitio y quiera desplazarse a otro para seguir con el trabajo, apague el motor y mantenga las cuchillas alejadas del cuerpo durante el desplazamiento.

- **CONSEJOS DE MANTENIMIENTO.**

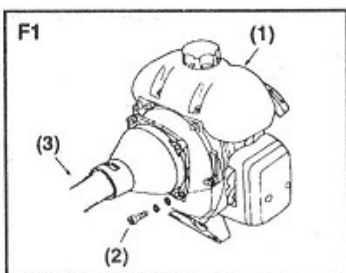
- 1.- Haga las revisiones de mantenimiento indicadas en este libro con regularidad. En caso de que alguna pieza tenga que ser cambiada o se necesite un mantenimiento que no esté indicado en este libro, por favor contacte con su distribuidor.
- 2.- Bajo ninguna circunstancia debe desmontar o manipular por su propia cuenta la desbrozadora, ya que este tipo de tareas ha de realizarlas personal cualificado, eludiendo así toda responsabilidad de la empresa sobre daños causados por este motivo, si fuese el caso.
- 3.- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar ningún tipo de mantenimiento.
- 4.- Cuando afile o cambie las cuchillas, hágalo con las herramientas adecuadas para evitar posibles daños y utilizando guantes de trabajo.
- 5.- Cuando cambie las cuchillas o cualquier otro mecanismo de su desbrozadora, asegúrese de usar siempre productos certificados para el uso en su máquina y lleve guantes de trabajo.

2. PUESTA A PUNTO

- **MOTOR.**

Alinear la suspensión y el depósito de combustible, usando los cuatro tornillos de conexión. Asegurar la conexión firmemente. (F1)

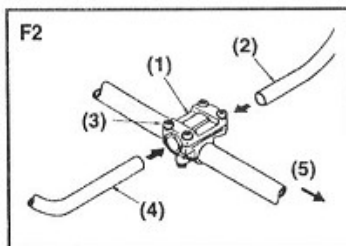
- (1) Depósito de combustible
- (2) Tornillo
- (3) Barra



- **MANILLAR.**

- 1.- Una las cuatro partes del manillar (F2)
- 2.- Inserte el manillar derecho (la palanca del acelerador está incluida) y el manillar izquierdo en el soporte y vuelva a apretar los tornillos firmemente. (F2)

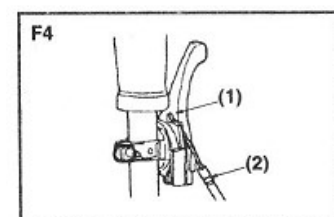
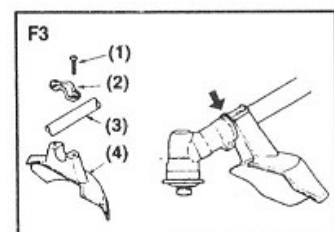
- (1) Manillar
- (2) Brazo derecho
- (3) Tronco
- (4) Brazo izquierdo
- (5) Lado del motor



- **PROTECTOR.**

Coloque el protector en la barra y fíjelo con los dos tornillos y la abrazadera.

- (1) Tornillo
- (2) Abrazadera
- (3) Barra
- (4) Protector



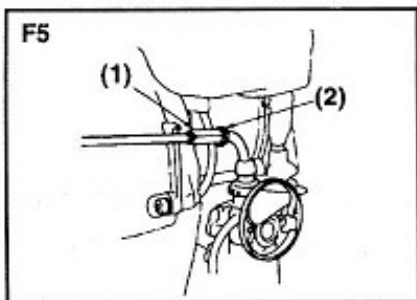
- **CABLE DEL ACELERADOR.**

ADVERTENCIA

Después de ajustar el cable del acelerador, asegúrese de que está conectado con la palanca del acelerador. Si no, esto es muy peligroso, ya que el motor giraría aun después de soltar el acelerador.

- 1.- Introduzca el cable por el agujero de la palanca y fíjelo tal como se muestra en el dibujo.
- 2.- Ponga el cable de manera que la palanca se fije con el brazo.

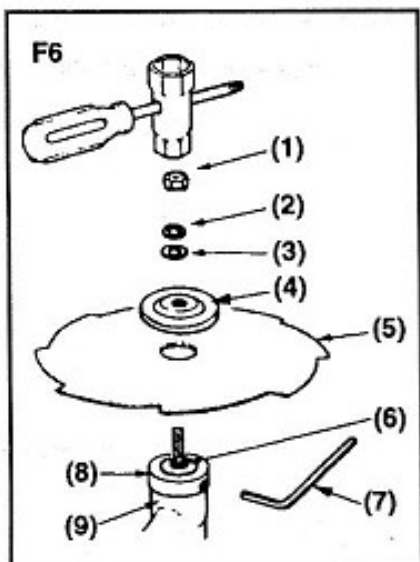
- (1) Agujero
- (2) Cable del acelerador



- **AJUSTE DEL CABLE DEL ACELERADOR**

- 1.- Después de soltar la palanca del acelerador, tirar del cable del acelerador. La holgura normal es 1 o 2 mm hasta el extremo del carburador.
- 2.- Si la holgura es mayor o menor, quite la tapa del filtro de aire, afloje la tuerca de bloqueo y ajuste el juego.

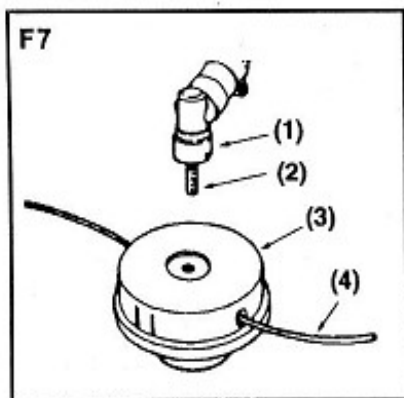
- (1) Tuerca de ajuste
- (2) Tuerca de seguridad



- **INSTALACION DE LA CUCHILLA METÁLICA (F6)**

- 1.- Establece el soporte interior del eje de engranaje y vuelva a fijar con la barra.
- 2.- Ponga la cuchilla en el cabezal con las letras hacia la caja de engranajes, combinando perfectamente el agujero del cabezal con el centro del cabezal.
- 3.- Fije el cabezal al disco.
- 4.- Ponga el tornillo de la tapa por la parte exterior y fíjelo junto con la arandela elástica.

- (1) Tuerca
- (2) Arandela elástica
- (3) Arandela
- (4) Lado exterior
- (5) Cuchilla
- (6) Eje del engranaje
- (7) Palanca
- (8) Cabezal
- (9) Caja de engranaje



- **INSTALACION DEL HILO DE NYLON (F7)**

- 1.- Defina correctamente la parte interior y exterior del eje del engranaje.
- 2.- Atornille en el eje del engranaje y asegúrelo con la llave.
- 3.- Atornille el tornillo adjunto en el eje del engranaje y fíjelo con la arandela.
- 4.- Atornille el nylon en el tornillo introduciendo el soporte interior con la barra en forma de L y ajuste de forma manual.

- (1) Caja de engranaje
- (2) Tornillo
- (3) Cabezal Nylon
- (4) Nylon

- **PREPARACIÓN:**
 - 1- Llenar el depósito de combustible.
 - 2- Cebear el carburador de combustible mediante la bomba manual.
 - 3- Accionar el estrangulador o “starter”.
 - 4- Cerciorarse de que no haya nada al alcance del dispositivo de corte.
- **ARRANQUE:**
 - 1- Accionar enérgicamente el tirador de arranque (en repetidas ocasiones si es necesario)
 - 2- Una vez caliente el motor, apretar el gatillo de acelerador ligeramente una sola vez para desactivación automática del estrangulador.

3. PARADA

La parada normal se efectúa pulsando el botón ON/OFF. Este mismo pulsador, de color rojo, está ubicado en la empuñadura de la máquina, garantizando el corte del suministro eléctrico al motor ante cualquier emergencia. Para volver a poner en marcha la máquina debe desancilar de nuevo el pulsador. Compruebe semanalmente que el pulsador funciona correctamente.

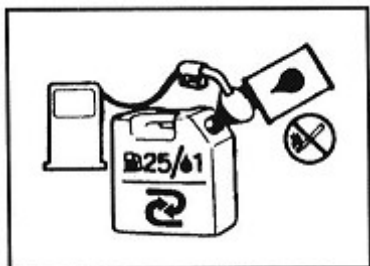
4. COMBUSTIBLE



- ** La gasolina es altamente inflamable. Evite fumar o encender ninguna llama o fuego cerca del combustible.
- ** Limpie todas las gotas que hayan caído al repostar, antes de arrancar el motor.
- ** Asegúrese de parar el motor y de que este esté frío antes de repostar.
- ** Mantenga las llamas alejadas del lugar donde esté almacenado el combustible.
- ** Evite el contacto directo con cualquier parte de su cuerpo.
- ** Procure realizar el repostaje en lugares suficientemente ventilados.

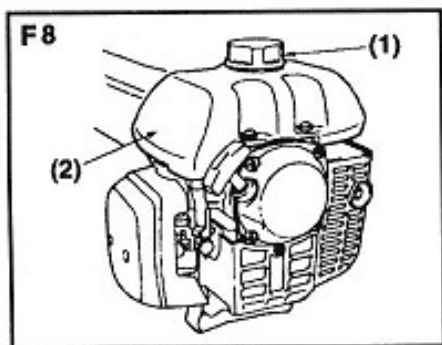
IMPORTANTE

- ** Nunca use aceite en los motores de 4 tiempos ni agua en los de 2 tiempos. Puede causar llamas, chispas o explosiones.
- ** Los combustibles mixtos, que no han sido usados durante el período de un mes o más, pueden obstruir el carburador. Haga una mezcla homogénea de gasolina y aceite para los motores de 2 tiempos. Ratio recomendado: Gasolina 50 / Aceite 1



5. USO

- Antes de la puesta en marcha verifique que todos los dispositivos de seguridad están en buen estado y colocados en el sitio adecuado.
- Realice una inspección visual de la máquina, verificando la integridad de su estructura, la presencia de todas las tuercas y tornillos (estén apretados), así como de las tapas de protección y la ausencia de grietas o fisuras en sus componentes estructurales.
- Verifique que no hayan cables eléctricos pellizcados o con el conductor a la vista, y que no haya terminales de unión sin protección aislante.
- Que no haya partes eléctricas en contacto con ningún fluido.
- Verifique la ausencia de grietas o fisuras en la cuchilla, y que no esté doblada o dañada de alguna manera, su afilado y el apriete de los tornillos de fijación de la misma. Verifique que gira suavemente sin ruidos extraños.

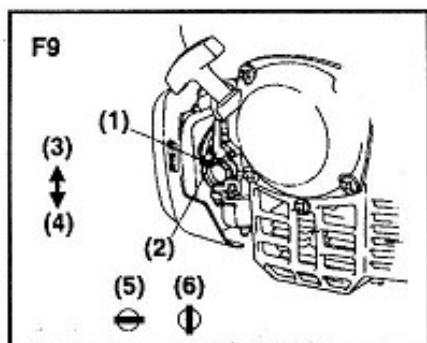


• ENCENDIDO DEL MOTOR

** Antes de encender el motor, revíselo por si hubiese posibles fugas de combustible o cualquier otro fallo que imposibilite el correcto funcionamiento de la máquina.

** Coloque la máquina sobre una superficie firme y plana, y en un lugar con buena ventilación. Mantenga la zona de corte despejada.

1.- Cierre perfectamente el tapón del depósito de combustible. (F8)



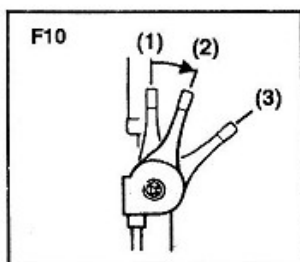
- (1) Tapón
- (2) Depósito de combustible

2.- Abra la válvula del depósito de combustible

3.- Mueva la palanca del estrangulador a la posición de cerrado.

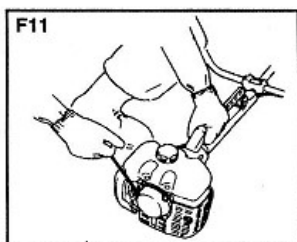
- (1) Palanca del estrangulador
- (2) Válvula de paso
- (3) Cerrado
- (4) Abierto
- (5) Cerrado
- (6) Abierto

NOTA: Cuando vuelva a encender el motor, coloque nuevamente la palanca del estrangulador en la posición de abierto.



4.- Mueva la palanca del acelerador a la posición inicial.

- (1) Ralentí
- (2) Pos. Inicial
- (3) Aceleración inicial



5.- Mientras sujeta la máquina firmemente, tire de la cuerda de arranque velozmente (F11)

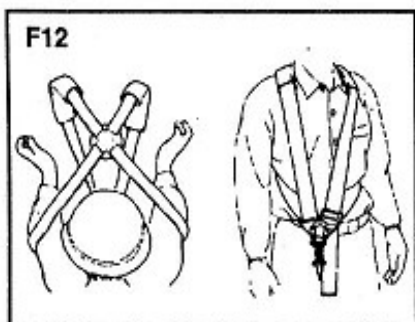
6.- Una vez hay encendido el motor, abra la estrangulación gradualmente.

7.- Permita que el motor se caliente durante 2 o 3 minutos antes de comenzar a trabajar.

• APAGADO DEL MOTOR

1.- Mueva la palanca del acelerador hasta la posición de ralentí.

2.- Pulse el botón de apagado.



• ARNÉS

1.- Colóquese el arnés (F12)

2.- Encienda el motor, coloque la palanca del acelerador en posición de ralentí y enganche la máquina al arnés.

3.- Ajuste el largo de los brazos del arnés, de modo que la hoja de la máquina quede paralela al suelo.



• MANEJO PARA EL CORTE

DISCOS METÁLICOS:

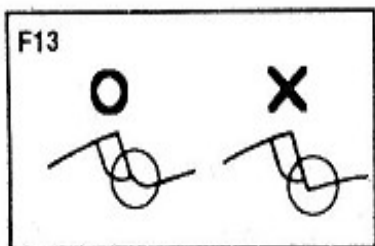
- ** Comenzar el movimiento de corte de derecha a izquierda.
- ** Ajuste la velocidad de corte en función de los materiales a cortar.

- (1) Para ramas y árboles
- (2) Para hierba y malas hierbas
- (3) Dirección de corte
- (4) Dirección de rotación

DISCOS DE NYLON:

- ** El hilo de nylon consume mucha energía. La velocidad de giro puede ser el 50% más rápido con disco metálico que con nylon.
- ** Cuando corte hierba, si ejerce una gran resistencia, ponga la máquina al máximo de velocidad y corte pequeños tramos de hierba.
- ** Si intenta cortar la hierba en sentido contrario a indicado (es decir, de izquierda a derecha) la hierba volará más y acabará con la ropa sucia

6. MANTENIMIENTO

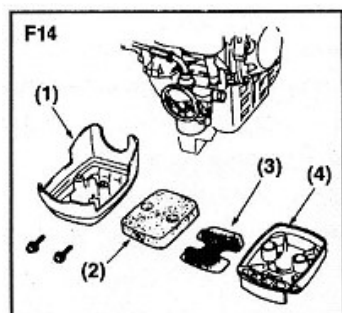


• CUCHILLA

- ** Afíle cada borde de corte y asegúrese de que la esquina inferior es redondeada. (F13)
- ** No enfríe la cuchilla con agua cuando la afíle porque podrían provocar se grietas en la misma.

DESPUES DE 25 HORAS DE USO (o semanalmente)

- Compruebe el correcto funcionamiento del dispositivo de parada (on/off).
- Verifique el nivel de aceite lubricante del motor.



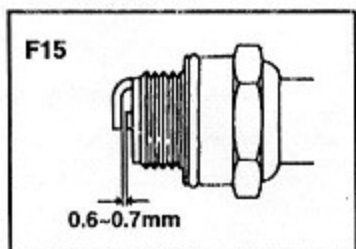
• FILTRO DE AIRE

Revise y limpie el filtro soprándolo o con agua caliente y jabón si fuese necesario. Séquelo completamente antes de volver a colocarlo. Si el filtro está roto o defectuoso, cámbielo por uno nuevo. (F14)

- (1) Tapa
- (2) Filtro
- (3) Pantalla
- (4) Cuerpo

IMPORTANTE:

Un filtro de aire atascado puede producir un incremento del consumo de combustible. Manejar la máquina con un filtro en mal estado o sin él, puede provocar que se estropee la misma.



• FILTRO DE COMBUSTIBLE

Quite el filtro del depósito utilizando un pequeño gancho de alambre. Límpielo con gasolina.

IMPORTANTE:

Un filtro de combustible atascado puede producir una falta de aceleración de la máquina.

- **BUJÍAS**

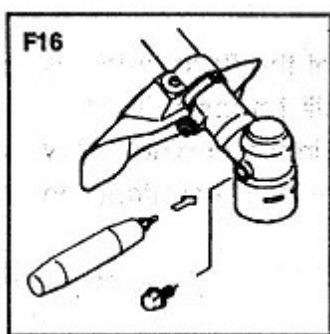
Revise las bujías y limpie los electrodos si fuese necesario con un cepillo (F15)

- **VENTILACIÓN**

Revise la entrada de aire y el área alrededor del cilindro, y quite la suciedad.

IMPORTANTE:

Tenga en cuenta que el no hacerlo podría causar que el silenciador se sobrecaliente, y que este a su vez provoque se incendie la desbrozadora.



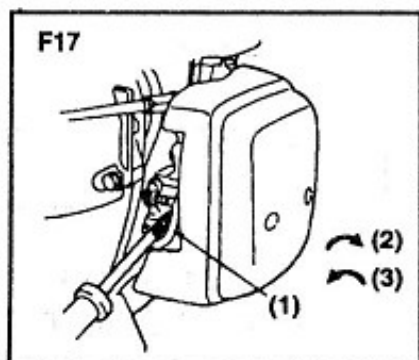
- **PROTECTOR**

Ponga grasa multiuso cada 25 horas de uso. Limpie bien la grasa usada antes de poner la nueva. (F16)

DESPUES DE 100 HORAS DE USO (o mensualmente)

- **SILENCIADOR**

- 1.- Quite el silenciador, inserte un destornillador por la abertura y limpie los residuos de carbón. Limpie también los residuos que queden en silenciador.
- 2.- Reapriete todos los tornillos, tuercas y accesorios, reponiendo lo perdidos.
- 3.- Revise por si algún resto de grasa o combustible se quedó entre el embrague y la campana de embrague y límpielo.
- 4.-Revise el circuito y las conexiones eléctricas, verificando la ausencia de desgarros o roturas en el material aislante.
- 5.-Asegúrese de que los niveles de ruido y de vibraciones del conjunto motor-transmisión no son elevados.
- 6.-Compruebe el correcto funcionamiento de los órganos de accionamiento.
- 7.- Quite el flotador del carburador y límpielo.



- **AJUSTES DEL CARBURADOR**

IMPORTANTE:

Un mal ajuste puede producir daños en su máquina. Si el motor no funciona bien después de ajustar el carburador, por favor, contacte con su distribuidor.

- **TORNILLO DE AJUSTE DEL RALENTÍ**

Este es el tornillo para ajustar la rotación del motor, cuando la palanca del acelerador está en la posición más lenta. Si se gira a la derecha, el movimiento se incrementa, y hacia la izquierda decrece. Si no funciona de esta manera, deberá hacer ajustes.

- (1) Tornillo de ajuste del ralentí
- (2) Rápido
- (3) Lento

MANTENIMIENTO PARA GUARDARLA

- 1.- Limpie toda la suciedad de la máquina y revise si hay daños o roturas en alguna parte de la misma. En caso de que existan daños, repárelos para el próximo uso.
- 2.- Quite todo el combustible del depósito.
- 3.- Quite todas las bujías y meta 1-2 cc de aceite de 2 tiempos.
- 4.- Aplique aceite anti herrumbre en todas las partes metálicas de la máquina y guárdela en una zona libre de humedad.

10.- ESPECIFICACIONES

Nombre / Tipo		Desbrozadoras
Especificaciones		Kawasaki Tj-45E
Tipo de manillar		Manillar
Transmisión		Embrague automático, espiral de engranajes
Tipo de cuchillas		Cuchilla de 4 dientes, 8 dientes, curvadas, discos de nylon...
Dirección de giro		En sentido agujas de reloj (de derecha a izquierda)
Medidas		182*26*29,5 cm
Peso		7,5 kg
Motor	Fabricante	Ausavil 2 s.l.
	Tipo	Motor de gasolina de 2 tiempos con cilindro de refrigeración
	CC	45,4
	Carburador	Diafragma, válvulas de rotación
	Arranque	Arrancador manual
	Paro	Provocando circuito primario
	Lubricante	Lubricante mixto aceite-gasolina (Ratio: 25:1)
	Aceite lubricante	Aceite de motor de 2 tiempos
	Capacidad depósito	1.10 Lt.

Los motores Kawasaki están de acuerdo con la Regulación (EU) 2016/1628, Artículo 43 y la Regulación (EU) 2017/654, que ofrece un valor inferior de emisión de dióxido de carbono para nuestro motor, el cual fue determinado durante el proceso de homologación de la UE.

Este resultado de la medición de CO2 durante un ciclo de prueba fijo en condiciones de laboratorio es un motor representativo del tipo de motor y no implicará ni expresará ninguna garantía del rendimiento de un motor en particular

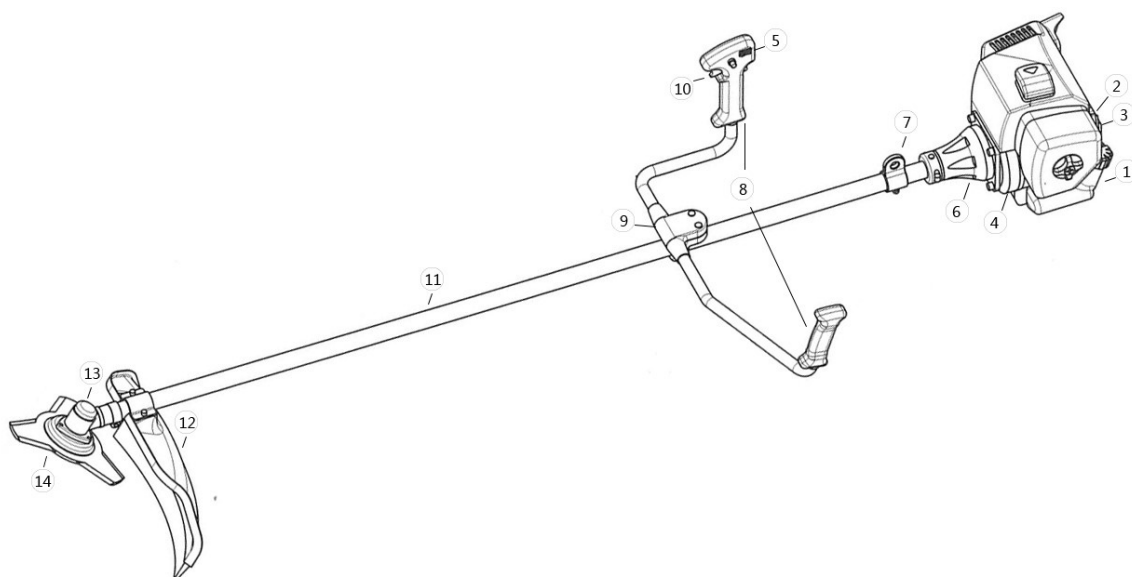
PORTUGUÊS

CONTEÚDOS:

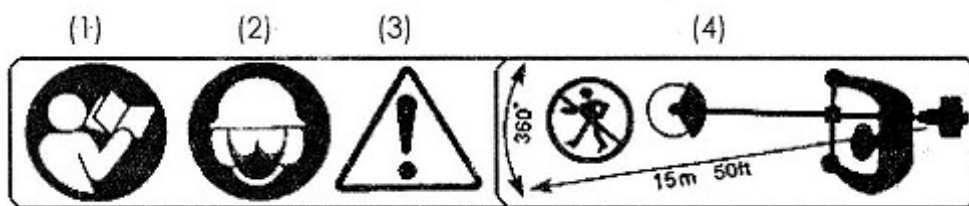
1. PARTES
2. ETIQUETAS DE AVISO
3. SÍMBOLOS
4. PRECAUÇÕES
5. CONFIGURAÇÃO
6. PARADA
7. COMBUSTÍVEL
8. USO
9. MANUTENÇÃO

1. PARTES

1. Tanque combustível
2. Starter
3. Filtro ar
4. Apoio
5. Botão ON/OFF
6. Caixa
7. Enganche do arnés
8. Alças
9. Guiador
10. Acelerador
11. Barra
12. Protetor
13. Cabeça
14. Lâmina de corte



2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA



- (1). Leia o manual de instruções antes de operar a máquina
- (2). Uso obrigatório de capacete e proteção para orelhas e olhos
- (3). Aviso / Atenção
- (4). Mantenha uma distância segura de 15 metros.
- (5). Indicador de distância mínima para ancorar a guidão á barra.

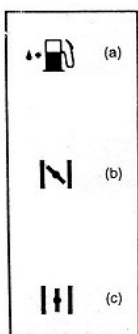
IMPORTANTE Se os rótulos de advertência foram retirados ou sujos, de jeito que a leitura não é possível, por favor, contate o seu revendedor para encomendar novos e colocá-los de volta para a máquina.

ATENÇÃO

Não manuseie ou remodele a sua roçadora.

A empresa não é responsável pela máquina, se ela foi remodelada ou se você ainda não viu o manual de instruções.

3. SÍMBOLOS



Para um funcionamento e manutenção segura, os símbolos são marcadas em relevo sobre a máquina, de acordo com o seguinte:

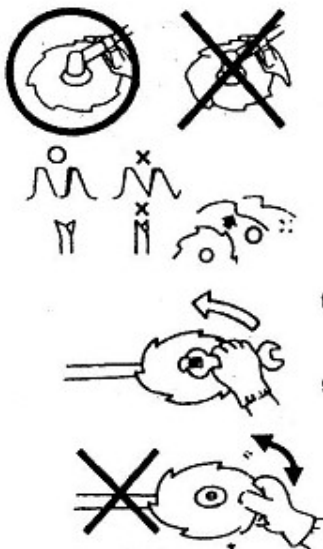
- (A) Puerto reabastecimento (gasolina + óleo)
Posição: tampa do tanque de combustível
- (B) Endereço para fechar a estrangulão
Posição: Tampa do filtro de ar
- (C) Endereço para abrir a estrangulão
Posição: Tampa do filtro de ar

4. PRECAUÇÕES DE SEGURIDADE



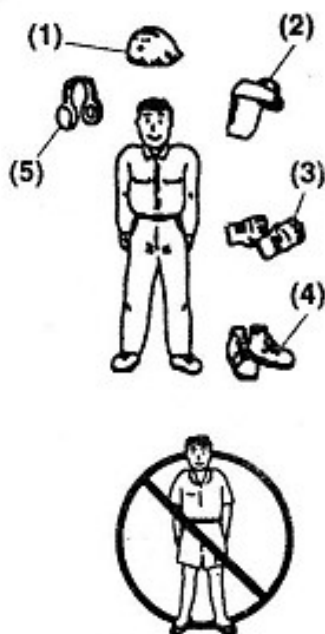
• ANTES DE USAR A MÁQUINA

- a -. Leia completamente o manual de instruções
- b -. Este produto foi desenvolvido para o corte de grama e não deve ser usado para outra finalidade
- c -. Não deve usar essa máquina sob a influência de álcool ou drogas, falta de sono, se tiver tomado medicamentos, ou qualquer outra situação que impeda o uso adequado da máquina.
- d -. Evite usar a máquina em lugar fechado porque elas emitem gases que podem ser prejudiciais à sua saúde.
- e -. Nunca utilize a máquina em situações como:
 - 1 - Quando o chão é escorregadio ou em qualquer outra posição que o impede de manter uma posição firme.
 - 2 - À noite, com nevoa densa, ou quando, por qualquer tipo de condição, você não pode ter uma visão clara da área.
 - 3 - Com tempestade, etc.
- f -. Certifique-se a área está livre e não há obstáculos ou qualquer coisa que possa causar uma caída.



- g - .Certifique-se a máquina está suspensa pelo ponto de suspensão regulado corretamente, ponto a pendurar do arnês para que o seu peso seja distribuído sobre os ombros e assim obter o equilíbrio certo , evitando a perda de estabilidade do operador.
- h - .Saiba como manejar a roçadora antes de começar a trabalhar com ela.
- i - .Esgotamento físico e mental pode levar a menor atenção ao trabalho , por isso é aconselhável usar a máquina em sessões de 30-40 minutos com intervalos de 10-20 minutos de descanso; Para evitar acidentes e danos . É também aconselhado a não trabalhar por mais de duas horas por dia com a máquina .
- j - . Pare para exercitar as mãos regularmente.
- k - . Cuidado de não perder o manual para futuras referências.
- l - . Incluir este manual quando você vender ou transferir esta máquina.
- m - . Nunca deixe a máquina nas mãos de crianças ou qualquer pessoa que não entenda as instruções nele.

• VESTUÁRIO E EQUIPAMENTOS DE TRABALHO



A. - Ao utilizar este equipamento deve estar vestido adequadamente e usar equipamento de proteção, tais como:

- (1) Capacete
- (2) Óculos de segurança
- (3) Luvas de trabalho
- (4) Botas de segurança
- (5) Protetores auditivos

B. - Sempre que você usar a roçadora pode trazer o seguinte:

- (1) Ferramentas
- (2) Combustível
- (3) Lâminas de reposição
- (4) Elementos para marcar a área de trabalho
- (5) Apito (para pedir ajuda, se necessário)
- (6) Um machado ou serra (para os obstáculos)

C. - Nunca utilize a roçadora com calças muito soltas, sandálias ou descalço.



• AVISO OBSERVANDO A GESTÃO DE COMBUSTÍVEL

a - . A operação desta máquina é projetada para operar com combustível misto , que contém gás altamente inflamável. Nunca recarregue a gasolina em locais onde seja uma caldeira, recuperador de calor, combustível, faíscas elétricas , faíscas de solda ou outras fontes de calor que podem iniciar o fogo .

b - . Fumar durante a operação da máquina ou durante o enchimento do reservatório pode ser extremamente perigoso . Certifique-se de nunca ter em torno um cigarro aceso perto da roçadora.

c - . Ao recarregar o tanque de combustível , primeiro desligue a máquina e em segundo lugar, certifique-se que não há faíscas ou chamas nas proximidades antes de reabastecer.

d - . Se , durante o reabastecimento , derramou um pouco de combustível , limpe com um pano seco , sem deixar gotas para fora da máquina antes de ligá-lo. É aconselhável utilizar um funil para evitar derrames .

e - . Após o reabastecimento , feche a tampa do tanque de combustível bem e certifique-se de ligar a máquina de volta a uma distância não inferior a 3 metros de onde foi feito o reabastecimento .

• COISAS PARA REVISÃO ANTES DE USAR A ROÇADORA

- a - . Antes de iniciar o trabalho , dê uma olhada na forma da terra ou grama e certifique-se a área é clara e que não existem obstáculos que possam dificultar o trabalho.
- b - . Durante a operação da máquina, nenhuma pessoa poderá entrar em uma área de 15 metros da pessoa a lidar com a máquina ; é aconselhável para isso definir a área de trabalho com sinais de aviso . Quando o trabalho é feito entre duas ou mais pessoas devem sempre manter uma distância entre eles que permita trabalho seguro .
- c - . Certifique-se sempre se não há parafusos soltos , vazamentos de combustível , rachaduras ... ou quaisquer outros problemas que possam interferir com a operação adequada da máquina. Tome especial cuidado de verificar a lâmina e tenha certeza que nada está quebrado ou com defeitos.
- d - . Nunca use lâminas que são dobradas , entortaas, rachadas, quebradas ou danificadas de alguma forma.
- e - . Sempre manter a lâmina afiada .
- f - . Inspeção o parafuso de amarre da lâmina , verifique se ela gira suavemente e não faz barulho incomum.

• NOTAS PARA O ARRANQUE DA MÁQUINA.



- 1 - . Tenha em atenção que não existem obstáculos dentro de um raio de 15 metros ao redor da máquina.
- 2 - . Tenha cuidado ao ligar a máquina para que as lâminas não toquem qualquer obstáculo.
- 3 - . Deixe o acelerador na posição mínima quando você ligar a máquina.
- 4 - . Se depois de ligar a máquina, as lâminas ainda giram mesmo quando ela está completamente desacelerada; desligue a máquina e verifique o cabo e todas as outras partes.

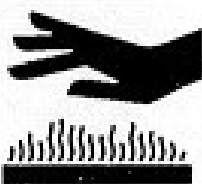
• EFEITOS SECUNDÁRIOS POSSÍVEIS

Quando as lâminas colidir com um objeto produz um contragolpe co qual o operador pode perder o controlo da máquina , o que resulta , por sua vez lesões graves e fatais .

- 1 - Antes de iniciar o trabalho , limpe a área e remova quaisquer obstáculos.
- 2 - Ao usar a roçadora , agarre somente pela guidão .
- 3 - Ao usar a roçadora não tire os olhos delas ; se necessário, por o acelerador no mínimo.
- 4 - Quando use a roçadora , não a aproxime aos pés nem a suspenda por cima da cintura .

• DICAS PARA TRANSPORTE

- 1 - Certifique-se de sempre colocar o protetor de lâmina .
- 2 - Durante o transporte de carro, levar a máquina sempre ligada . Não transporte com bicicleta ou ciclomotor, porque é perigoso .
- 3 - Não carregue a roçadora por estradas em mau estado por um longo tempo sem primeiro esvaziar o tanque , pois o combustível pode ser derramado .



• PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA EM USO

- 1 - Sujeite bem o guidão da roçadora com as duas mãos. Se você parar de trabalhar, coloque o acelerador para o mínimo.
- 2 - Mantenha uma posição firme e em pé no trabalho.
- 3 - Mantenha a rotação do motor ao nível adequado para realizar o trabalho de corte e a velocidade não exceder mais do que o necessário.
- 4 - Se há congestionamentos na lâmina ou precisar de reabastecimento, certifique-se de desligar o motor.
- 5 - Se as lâminas colidir com um objeto duro como uma pedra, pare o motor imediatamente e verifique se as lâminas foram quebradas, rachadas, o com defeitos de alguma forma. Se é assim, substitua as lâminas.

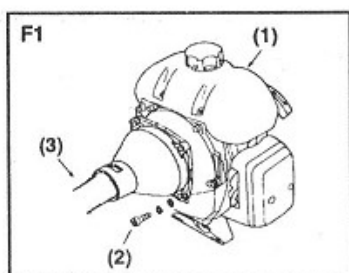


- 6 - Se alguém te chama no trabalho, não se esqueça de desligar o motor antes de se virar para prestar atenção.
- 7 - Nunca toque na vela de ignição ou a ficha de alimentação enquanto o motor está funcionando. Isso pode causar um choque elétrico.
- 8 - Nunca toque no silenciador, velas de ignição e outras peças de metal com o motor ligado ou imediatamente após o desligamento, queimaduras graves podem ocorrer.
- 9 - Quando você terminar de trabalhar em um lugar e quer mudar para outro para continuar o trabalho, desligue o motor e mantenha a lâmina longe do corpo durante o movimento.

• DICAS DE MANUTENÇÃO

- 1 - Faça as verificações de manutenção deste livro regularmente. Se alguma peça precisa ser mudada ou precisa uma manutenção não mencionada neste livro, por favor, contate a sua loja.
- 2 - Sob nenhuma circunstância deve desmontar ou manipular por conta própria a roçadora, pois este tipo de tarefas devem ser realizadas por pessoal qualificado. Não é responsabilidade da empresa qualquer dano causado por este motivo.
- 3 - Certifique-se que o motor está desligado antes de começar qualquer tipo de manutenção.
- 4 - Quando afiar ou substituir as lâminas, fazê-lo com o direito de impedir possíveis danos usando luvas de trabalho e ferramentas.
- 5 - Quando trocar as lâminas ou qualquer outro mecanismo, certifique-se de usar sempre produtos certificados para uso em sua máquina e use luvas de trabalho.

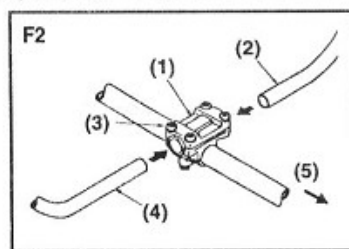
5. CONFIGURAÇÃO



• MOTOR.

Alinhar a suspensão e o tanque de combustível, usando os quatro parafusos de ligação. Fixe de forma segura a conexão. (F1)

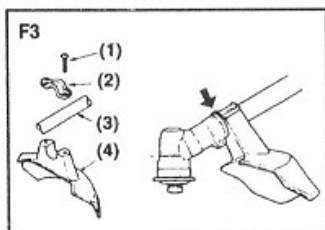
- (1) Tanque de combustível
- (2) Parafuso
- (3) Barra



• GUIADOR.

- 1 - Há quatro lados do guiador (F2)
- 2 - Insira o guidão direito (alavanca do acelerador está incluído) e o suporte do guidão para a esquerda e aperte os parafusos. (F2)

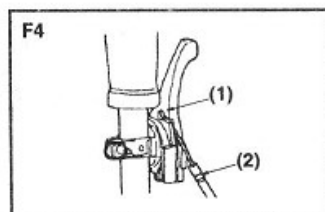
- (1) guiador
- (2) Braço Direito
- (3) Corpo de ligação
- (4) Braço Esquerdo
- (5) Lado do motor



• PROTETOR.

Coloque o protetor na barra e segura com os dois parafusos e a braçadeira.

- (1) Parafuso
- (2) Braçadeira
- (3) Barra
- (4) Protetor



• CABO DO ACELERADOR.

AVISO

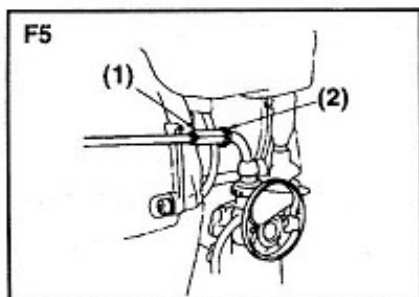
Depois de ajustar o cabo do acelerador, verifique se ele está conectado à alavanca do acelerador. Caso contrário, isso é muito perigoso, porque o motor iria girar mesmo depois de você soltar o acelerador.

1 - Colocar o fio através do orifício da alavanca, como mostrado no desenho.

2 - Coloque o cabo de modo que a alavanca seja fixa.

(1) Furo

(2) Cabo do acelerador



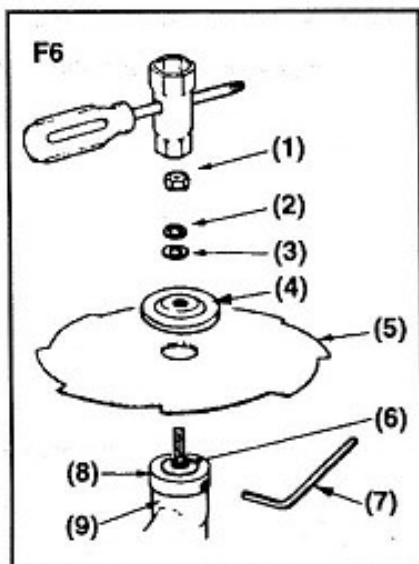
• AJUSTE DO CABO DO ACELERADOR

1 - Depois de LIBERAR a alavanca do acelerador, puxe o cabo do acelerador. O jogo normal é de 1 ou 2 mm até o extremo do carburador.

2 - Se a folga é maior ou menor, retire a tampa do filtro de ar, solte a porca de fixação e ajuste o jogo.

(1) Porca de ajuste

(2) Porca



• INSTALAÇÃO DO DISCO/LÂMINA METÁLICA (F6)

1 - Situe o suporte interior do eixo da engrenagem e volte a fixar com a barra.

2 - Coloque a faca na cabeça com as letras para a caixa de engrenagem, combinando perfeitamente o buraco do cabeçal com o centro do cabeçal

3 - Fixe a cabeça ao disco.

4 - Coloque o parafuso da tampa do lado de fora e prenda com o anel elástico.

(1) Porca

(2) Anel elástico

(3) Anel

(4) Lateral exterior

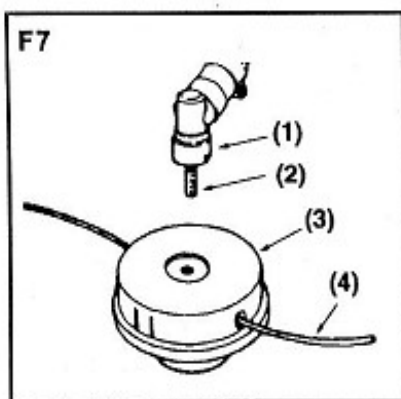
(5) Disco/Lâmina

(6) Eixo Engrenagem

(7) Alavanca

(8) Cabeçal

(9) Caixa de engrenagem



• INSTALE O NYLON (F7)

1 - Defina correctamente o interior e o exterior do eixo da engrenagem.

2 - Parafuse no eixo da engrenagem e fixe-o com a chave.

3 - Enrosque o parafuso adjunto no eixo da engrenagem e segure-o com o anel.

4 - Enrosque o nylon no parafuso introduzindo o suporte interior coa barra em forma de L e ajuste manualmente.

(1) Caixa de engranagem

(2) Parafuso

(3) cabeçal Nylon

(4) Nylon

• **PREPARAÇÃO:**

- 1 - Encha o tanque de combustível.
- 2 - Ceve o carburador de combustível do carburador usando a bomba manual.
- 3 - Accione o estrangulador ou "starter".
- 4 - Certifique-se de que não há nada ao alcance da lâmina de corte.

• **INÍCIO:**

- 1 - Accione a alça do arranque rapidamente (repetidamente se necessário)
- 2 - Uma vez aquecido o motor, pressione o acelerador ligeiramente uma vez para desativar automaticamente o estrangulador.

6. **PARADA**

O desligamento é feito pressionando o botão ON / OFF. Esta mesma tecla, de cor vermelha, está localizada no punho da máquina, assegurando o corte de energia para o motor por qualquer emergência. Para reiniciar a máquina deve desprender o botão novamente. Verifique semanalmente se o botão funciona corretamente.

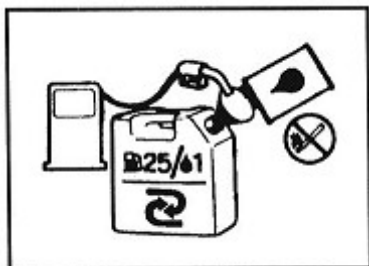


7. **COMBUSTÍVEL**

- ** A gasolina é altamente inflamável. Não fumar ou acender qualquer fogo ou chama perto do combustível.
- ** Limpe todas as gotas que caíram ao reabastecer antes de ligar o motor.
- ** Não se esqueça de desligar o motor e que arrefrie antes de reabastecer.
- ** Mantenha as chamas a distância de onde o combustível é armazenado.
- ** Evite o contato direto com qualquer parte de seu corpo.
- ** Faça o reabastecimento em áreas suficientemente ventiladas.

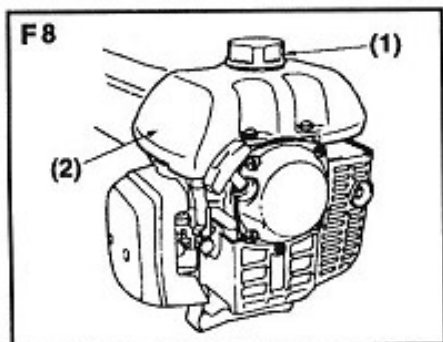
IMPORTANTE

- ** Nunca use óleo em motores 4 tempos e água em 2 tempos. Ela pode causar chamas, faíscas ou explosões.
- ** Combustíveis mistos que não foram usados durante o período de um mês ou mais, podem entupir o carburador. Faça uma mistura homogênea de gasolina e óleo para motores de 2 tempos. Razão recomendada: gasolina 50 / óleo 1



8. **USO**

- Antes da posta em marcha certifique-se de que todos os dispositivos de segurança estão em bom estado e colocados no lugar certo.
- Faça uma inspeção visual da máquina, verifique a integridade de sua estrutura, a presença de todas as porcas e parafusos (aperto), assim como as tampas de proteção e a ausência de rachaduras ou fissuras em seus componentes estruturais.
- Verifique se os cabos elétricos estão em bom estado e sem terminais de ligação sem proteção de isolamento.
- Que não haja peças elétricas em contato com qualquer líquido.
- Verifique se há rachaduras ou fissuras na lâmina, e não está dobrada ou danificada de alguma maneira, sua afiatura e os parafusos de fixação. Verifique se gira suavemente sem ruídos estranhos.

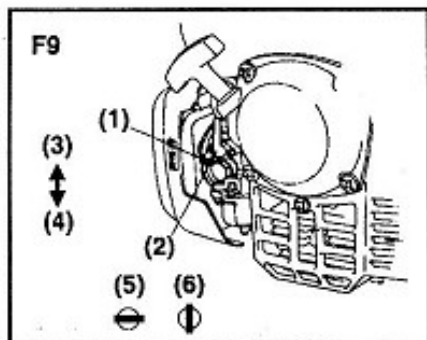


• ARRANQUE DO MOTOR

** Antes de ligar o motor , verifique-o no caso de haver algum vazamento de combustível ou qualquer outra falha que impede o funcionamento adequado da máquina.

** Coloque a máquina sobre uma superfície firme e plana em um local com boa ventilação. Mantenha a área clara.

1 - Fechar perfeitamente a tampa do tanque de combustível. (F8)



(1) Tampa

(2) Tanque de combustível

2 - Abra a válvula do tanque de combustível

3 - Mova a alavanca do afogador para a posição fechada .

(1) Alavanca do afogador

(2) Válvula de controle

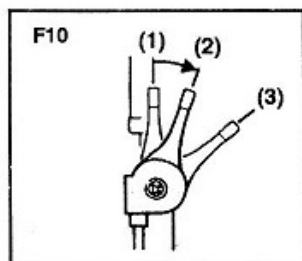
(3) Fechado

(4) Aberto

(5) Fechado

(6) Aberto

NOTA: Quando você liga o motor , mova a alavanca do afogador para a posição aberta novamente.

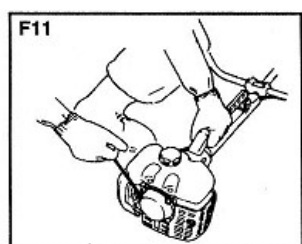


.4 - Mova a alavanca do acelerador para a posição inicial .

(1) Relantim

(2) Posição Inicial

(3) Aceleração inicial



5 - Enquanto segura a unidade firmemente , puxe a corda de partida rapidamente (F11)

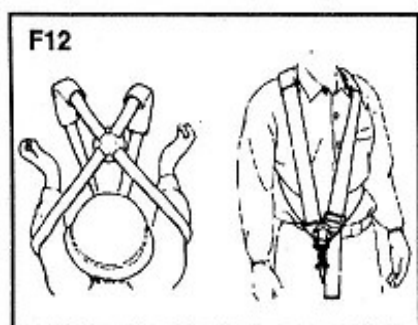
6 - Uma vez aceso o motor, abra o acelerador gradualmente.

7 - Deixe o motor aquecer por 2 ou 3 minutos antes de começar a trabalhar .

• DESLIGAMENTO DO MOTOR

. 1 - Mova a alavanca do acelerador para a posição de relantim.

. 2 - Pressione o botão de apagado.

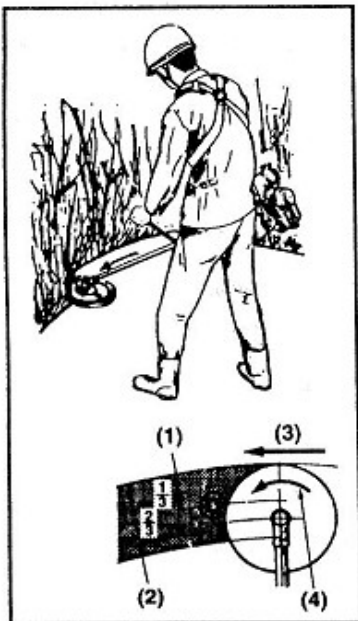


• CINTOS

1 - Use o cinto (F12)

2 - Ligue o motor , mova a alavanca do acelerador para a posição de relantim e ligue a máquina ao cinto.

3 - Ajuste o cinto , de modo que a lâmina da máquina saja paralela ao chão .



• GESTÃO DE CORTE

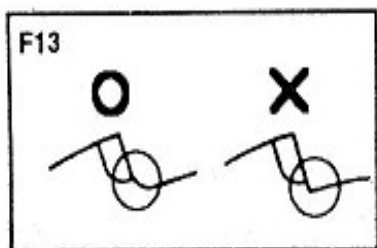
DISCOS METÁLICOS :

- ** Comece o corte com movimento da direita para a esquerda.
- ** Ajuste a velocidade de corte em função do material a ser cortado .

- (1) Para ramos e árvores
- (2) Para grama e ervas daninhas
- (3) Direção de corte
- (4) Sentido da rotação

DISCOS DE NYLON :

- ** O fio de nylon consome muita energia. A velocidade pode ser 50% mais rápido com disco metálico do que com o nylon.
- ** Quando corte erva exercesse uma grande resistência, coloque a máquina na velocidade máxima e corte pequenas tranches de erva.
- ** Se tentar cortar erva no sentido contrário ao indicado(isto é da esquerda para a direita) a erva vai voar e sujar a sua roupa.

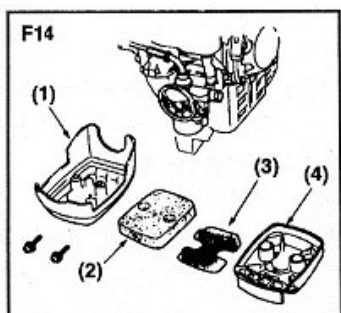


9. MANUTENÇÃO

• Lâmina/disco

- ** Afie cada ponta de corte e assegure que o canto inferior fica arredondado.(F13)
- ** Não arrefeça o disco com água, pois quando afiasse podia provocar danos no disco.

APÓS 25 HORAS DE USO (ou semanalmente)



- Verifique a operação adequada do stop (ON/OFF) .
- Verifique o nível de óleo do motor lubrificação.

FILTRO DE AR:

Análise e limpe o filtro com água quente e sabão se for necessário. Seque completamente antes de voltar a colocá-lo. Caso o filtro esteja roto ou defeituoso , troque por um novo. (F14)

- (1) Tampa
- (2) Filtro
- (3) Chave
- (4) Corpo

IMPORTANTE:

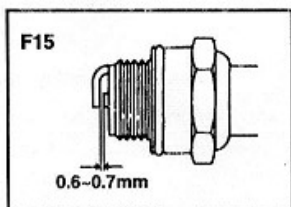
O filtro de ar entupido pode aumentar o consumo de combustível. Trabalhar com a máquina com o filtro danificado ou sem ele pode provocar o estrago da máquina.

· FILTRO DE COMBUSTIVEL

Retire o filtro do depósito utilizando um pequeno gancho de arame. Limpe com gasolina.

IMPORTANTE:

O filtro de combustível entupido pode provocar a falta de aceleração da máquina.



· VELAS

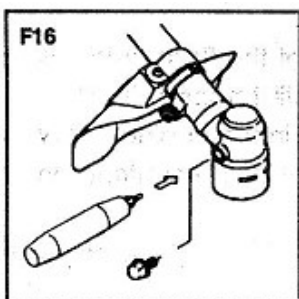
Analisar as velas e limpar os eletrodos se necessário com uma escova. (F15)

· VENTILAÇÃO

Analisar a entrada de ar e área ao redor do cilindro e retirar a sujeira.

IMPORTANTE:

Tenha em conta que se não o fizer pode causar o sobreaquecimento do silenciador e isto por sua vez que a máquina se incendie.



• PROTECTOR

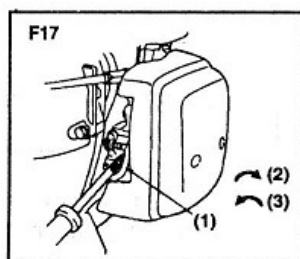
Coloque graxa multiuso a cada 25 horas. Limpe a graxa velha antes de colocar a nova. (F16)

APÓS 100 HORAS DE USO (ou por mês)

· SILENCIADOR

- 1.- retire o silenciador , insira a chave na abertura e limpe os resíduos de carvão. Limpe também os resíduos que caem no silenciador.
- 2.- Aperte todos os parafusos e acessórios
- 3.- Verifique se tem algum resto de massa ou combustível na embraiagem ou na tampa da mesma e caso tenha limpe.
- 4.- Retire a bóia do carburador e limpe.

· AJUSTES DO CARBURADOR



IMPORTANTE:

Um mau ajuste pode produzir danos na sua máquina. Se o motor não funcionar bem depois de ajustar o carburador por favor contacte com o seu distribuidor.

· PARAFUSO DE AJUSTE DO RELANTIM

Este é o parafuso para ajustar a rotação do motor, quando a chave do acelerador está em posição mais lenta. Se rodar para a direita aumenta, se rodar para a esquerda diminui. Se não funcionar desta maneira deve fazer ajustes.

- (1) Parafuso de ajuste de relantim
(2) Rápido
(3) Lento

· **MANUTENÇÃO PARA A ARRUMAR**

- 1.- Limpe toda a sujidade da máquina e verifique os danos ou rupturas que possa ter em algum sitio. Caso existam faça a reparação..
- 2.- Retire todo o combustível do depósito.
- 3.- Retire todas as velas e coloque 1-2cc de óleo de 2 tempos.
- 4.- Aplique óleo/massa próprios para proteger da humidade em todas as partes metálicas da máquina e guarde-a em local seco.

10.- ESPECIFICACIONES

Nombre / Tipo		Desbrozadoras
Especificaciones		Kawasaki Tj-45E
Tipo de manillar		Manillar
Transmisión		Embrague automático, espiral de engranajes
Tipo de cuchillas		Cuchilla de 4 dientes, 8 dientes, curvadas, discos de nylon...
Dirección de giro		En sentido agujas de reloj (de derecha a izquierda)
Medidas		182*26*29,5 cm
Peso		7,5 kg
Motor	Fabricante	Ausavil 2 s.l.
	Tipo	Motor de gasolina de 2 tiempos con cilindro de refrigeración
	CC	45,4
	Carburador	Diafragma, válvulas de rotación
	Arranque	Arrancador manual
	Paro	Provocando circuito primario
	Lubricante	Lubricante mixto aceite-gasolina (Ratio: 50:1)
	Aceite lubricante	Aceite de motor de 2 tiempos
	Capacidad depósito	1.10 Lt.

Os motores Kawasaki estão em conformidade com o regulamento (EU) 2016/1628 e regulamento (EU) 2017/654, oferecendo um valor mais baixo de emissões de CO2 para nosso motor, el cual fue determinado durante el proceso de homologación de la UE.

Este resultado da medição de CO2 durante um ciclo de ensaio fixo em condições de laboratório é um motor representativo do tipo de motor e não implica ou expressa qualquer garantia do desempenho de um determinado motor.

AUSAVIL2, S. L.
Lugar a Brea, nº15
36689 – Matalobos – A Estrada Pontevedra -
ESPAÑA
Tfno: 0034 986 585 750
www.ausavil.com
info@ausavil.com